

Zeitschrift:	L'ami du patois : trimestriel romand
Band:	34 (2007)
Artikel:	Prèyere dè la rëcognièchense = Prière de la reconnaissance
Autor:	Claudy des Briesses / Barras, Claudy
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-245137

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

► PRÈYERE DÈ LA RÈCOGNIECHENSE - PRIÈRE...

Claudy des Briesses – Claudy Barras, Chermignon (VS)

Prèyere dè la rècognièchense

*Môn Djîô, quié le campâgne yè-te
bèla !*

*Mâ che tot chein yè mèrvèliou, yè quié
tô nô j'â balià chein quié falit po
l'admiriè.*

*Mèrsi po lè j'ouès quié vîyôñ dè che
bèlè tchioûjè coloréyè.*

*Mèrsi po noûhrè j'ourèliè ouêrchè a
tòtè lè môjéquiè :*

*brôéc dè l'évoueu di bis catchià déjot
l'érba chèca, lè mòssè è tan d'âtrè
bèhiètè quié zéïzôñ dein l'ér ou po la
teimpéha dè l'orâzo.*

*Mèrsi po lo nâ quié nô fét achonâ lo
bôn fliâ di fliour.*

*Mèrsi po la bôtse por agohâ la mi
bôna frécte è lè vén lè mi crâno bôn.*

*Mèrsi po lè man quié moûhrôn tan
dè bèlè tchioûjè.*

*Mèrsi po lè tsàmbè quié nô pèrmètôñ
dè reincôtrâ tot chein quié yè bo,
gran è jiènèrou.*

*Mèrsi por tot, Môn Djîô, porchein
quié, ein reincôntrein ôna di bèlè
tchioûjè quié t'â
fét, t'â Tô, Môn
Djîô, quié nô
reincôtrén.*

Traduction, 2006

Prière de la reconnaissance *(Auteur inconnu)*

Seigneur, la campagne, c'est merveilleux !

Mais si c'est merveilleux, c'est que tu nous as donné ce qu'il fallait pour l'admirer.

Merci pour nos yeux qui voient tes œuvres colorées.

Merci pour nos oreilles ouvertes à toutes les musiques :
murmure des ruisseaux, sirènes des insectes ou grondements des orages.

Merci pour le nez nous permettant de sentir le parfum des fleurs.

Merci pour nos bouches pouvant goûter les fruits savoureux.

Merci pour nos mains montrant toutes ces merveilles.

Merci pour nos jambes nous permettant de rencontrer tout ce qui est beau, grand et généreux.

Merci pour tout, Seigneur, car, en rencontrant l'une de tes œuvres, c'est Toi que nous rencontrons.



CM